



DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS
REPUBLIC OF INDONESIA

No.: D.923/PO/XI/2008/59

Departemen Luar Negeri Republik Indonesia menyampaikan salam hormatnya kepada Sekretariat ASEAN dan menyampaikan bahwa Pemerintah Republik Indonesia telah memenuhi persyaratan nasional untuk pengesahan Piagam Perhimpunan Bangsa-Bangsa Asia Tenggara, yang telah ditandatangani di Singapura, pada tanggal 20 November 2007, dan berkeinginan untuk mengikat diri terhadap Piagam ASEAN dengan diundangkannya Undang-Undang No. 38 Tahun 2008, pada tanggal 6 November 2008.

Departemen Luar Negeri Republik Indonesia selanjutnya, sesuai dengan Pasal 47 Paragraf 4 Piagam ASEAN, menyampaikan kepada Sekretariat ASEAN naskah Piagam Pengesahan tersebut sebagaimana terlampir.

Departemen Luar Negeri Republik Indonesia ingin menggunakan kesempatan ini untuk sekali lagi menyampaikan penghargaan setinggi-tingginya kepada Sekretariat ASEAN.

Jakarta, 13 November 2008

Sekretariat ASEAN
Jakarta





DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS
REPUBLIC OF INDONESIA

Unofficial Translation

No.: D.923/PO/XI/2008/59

The Department of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia presents its compliments to the ASEAN Secretariat in Jakarta and has the honor to inform the latter that the Government of the Republic of Indonesia has completed its internal requirements for the entry into force of the Charter of the Association of Southeast Asian Nations, signed in Singapore, on 20 November 2007 and intends to be bound by the Charter through the enactment of Law No. 38 Year 2008 dated 6 November 2008.

The Department of Foreign Affairs of the Republic of Indonesia has further the honor, pursuant to Article 47 Paragraph 4 of the Charter, to submit herewith the Instrument of its Ratification to the ASEAN Secretariat.

The Department of Foreign Affairs avails itself of this opportunity to renew to the ASEAN Secretariat in Jakarta the assurances of its highest consideration.

Jakarta, 13 November 2008

The ASEAN Secretariat
Jakarta



THE ASEAN SECRETARIAT		
RECEIVED 09	FAX (62) 61 53 11 11	
DATE 14/11/08	TIME 10 00	
BY TT		
DESTINATION	ACTION	INFO
RH	(ORIGINAL)	
NTD		SPM
SRC		TBC
COMMENT:		CB.



MENTERI LUAR NEGERI
REPUBLIK INDONESIA

No.008/XI/IR/2008

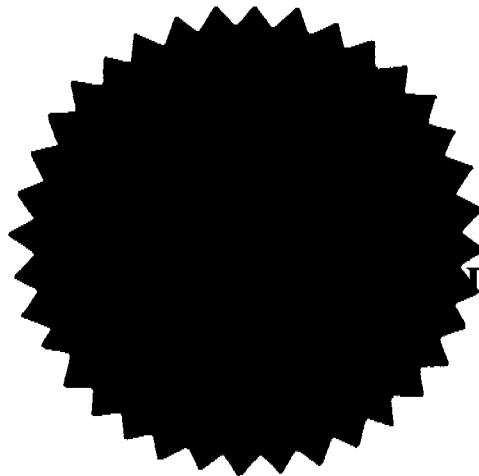
PIAGAM RATIFIKASI

Saya, **Dr. N. Hassan Wirajuda**, Menteri Luar Negeri Republik Indonesia, dengan ini menyatakan bahwa Pemerintah Republik Indonesia, dengan Undang-Undang Nomor 38 Tahun 2008, tanggal 6 Nopember 2008, telah mengesahkan **Piagam Perhimpunan Bangsa-Bangsa Asia Tenggara**, sesuai dengan ketentuan Pasal 47 Piagam Tersebut;

Maka dari itu, agar diketahui, bahwa Pemerintah Republik Indonesia dengan ini menegaskan dan mengesahkan Piagam tersebut, serta menerima untuk melakukan dan melaksanakan ketentuan-ketentuan yang tercantum di dalamnya;

Sebagai bukti, Piagam Ratifikasi ini saya tandatangani dan bubuhi segel;

Dibuat di Jakarta pada tanggal sebelas bulan Nopember tahun dua ribu delapan.



Dr. N. Hassan Wirajuda



MINISTER FOR FOREIGN AFFAIRS
REPUBLIC OF INDONESIA

No.008/XI/IR/2008

INSTRUMENT OF RATIFICATION

I, **Dr. N. Hassan Wirajuda**, Minister for Foreign Affairs of the Republic of Indonesia do hereby certify that the Government of the Republic of Indonesia, by Law No. 38 Year 2008, dated 6 November 2008, has ratified the Charter of the Association of Southeast Asian Nations, in accordance with provision of Article 47 of the Charter;

Now therefore, be it known, that the Government of the Republic of Indonesia does hereby confirm and ratify the Charter and undertake to perform and carry out the stipulations contained therein;

In witness whereof, I have signed and sealed this Instrument of Ratification;

Done at Jakarta on this — *eleventh* — day of November in the year two thousand and eight.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'N. Hassan Wirajuda', followed by a horizontal line.

Dr. N. Hassan Wirajuda